

# Spaziergenuss zu jeder Jahreszeit

Nimm dir Zeit für unsere traumhafte Landschaft, viele einzigartige Ausblicke und noch mehr wohltuende Ruhe: Ein gepflegter Spaziergang in der herrlich-frischen Luft ist der kürzeste Weg ins Freie. Und gleichzeitig eine wahre Befreiung für Körper und Geist. Unsere Spazierrezepte versprechen höchsten Bewegungsgenuss zu jeder Jahreszeit und bei jedem Wetter: Erlebe das einzigartige Naturerwachen im Frühling, das prächtige Farbenspiel im Herbst, die faszinierenden Erlebnisse im Schneetreiben und die saftigen Freuden des Sommers – hier bei uns im Spazierhimmel Werfenweng.

Take some time to enjoy the wonderful landscape, unique views and soothing tranquility. A walk along well-maintained trails in the lovely fresh air is the quickest way to the great outdoors and a real liberation for both body and soul. Our walking recipes promise maximum walking pleasure at any time of the year and in any weather. Enjoy the awakening of nature in spring, the play of colors in autumn, the fascinating experience of the snow flurries, as well as the luscious joys of summer – here in the Spazierhimmel of Werfenweng.

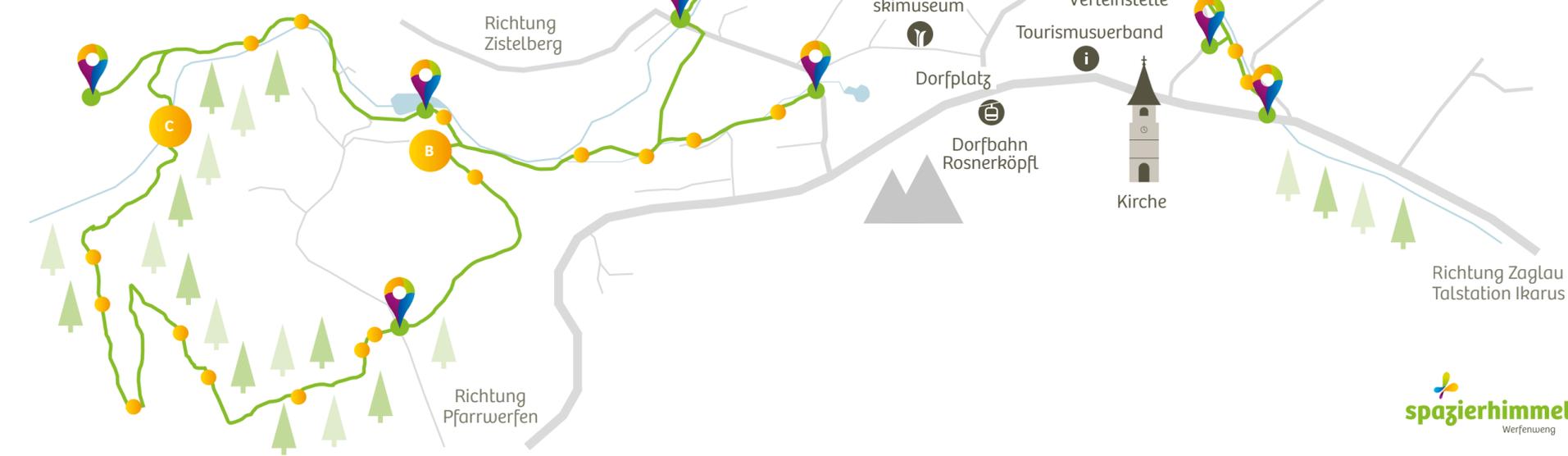
Hereinspaziert ins Freie.



## Natur an, Alltag aus!

Spazieren kann man zu den schönsten Anlässen: Vom Morgen- über den Romantik- bis hin zum Abend- oder gar Mondscheinspaziergang – der Spazierhimmel bietet immer die passende Kulisse. Ganz gemütlich lässt sich dabei die Natur Werfenwengs erkunden. Und „Mobilissa“ – unser gläserner Schmetterling – zeigt dir immer den richtigen Weg. Mit dieser Übersicht und ausgewählten Tipps findest du garantiert dein persönliches Spazierrezept.

You can enjoy a walk on many lovely occasions: whether you prefer a refreshing morning or a romantic evening walk, possibly under the bright moon – the Spazierhimmel Werfenweng provides you with the perfect setting. You can explore the nature of Werfenweng in a very comfortable way and "Mobilissa" – our colorful butterfly – points the directions along our trails. With this overview and exclusive tips, you can be sure to find the walking recipe that suits all your expectations.



- Eingänge in den Spazierhimmel  
Entry points into the Spazierhimmel
- Rast- und Ruheplätze  
Resting areas and tranquil places
- Wassererlebnisse  
Water experience



## Rücksicht im Spazierhimmel

**Bliebe bitte am Spazierweg,** denn in den Wiesen entlang des Weges wächst wertvolles Gras für unsere Kühe.  
Please stay on the walking paths, as the meadows en-route are full of valuable grass for our cows.

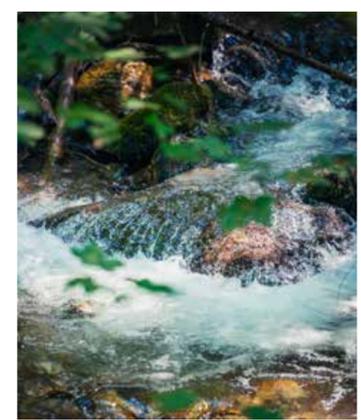
**Hunde müssen ausnahmslos an der Leine geführt werden.** Bitte auch die Sackerl der Dog-Stations verwenden und diese keinesfalls ins Gras werfen.  
All Dogs must be on a leash. Please use the bags provided and under no circumstances throw those into the grass.

**Die Spazierwege dürfen nicht als Radwege oder Strecke für E-Fahrzeuge verwendet werden.**  
The walking paths cannot be used as biking routes or routes for E-vehicles.

## Spazierrezept Offline: Natur pur statt Netzkultur

Dem geliebten Smartphone sei die Pause vergönnt. Wer richtig runterfahren, die Arbeit ausblenden und einfach nicht erreichbar sein will, vergisst sein Smartphone im Hotelzimmer oder schaltet es für den Spaziergang kurzerhand aus. Keine Angst: Statt Navi-App weist dir die Werfenwenger Freundlichkeit den Weg.

Give your smartphone a break. If you want to switch off, leave work behind and simply be unavailable for a while, then why not forget your mobile in your hotel room or switch it off without further ado whilst going for a walk? Don't worry – the friendly Werfenwenger locals will point the way, no need for a navigational App.



## Spazierrezept Jausenkorb: Mit Köstlichkeiten aus der Natur in die Natur

Regionale Schmankerl aus dem Bauernladen sind die ideale Begleitung für deinen Spaziergang. Zumindest so lange, bis du den perfekten Platz für dein Picknick gefunden hast. Nicht vergessen: Nach dem Essen herrlich ruh'n oder gleich wieder 1.000 Schritte tun.

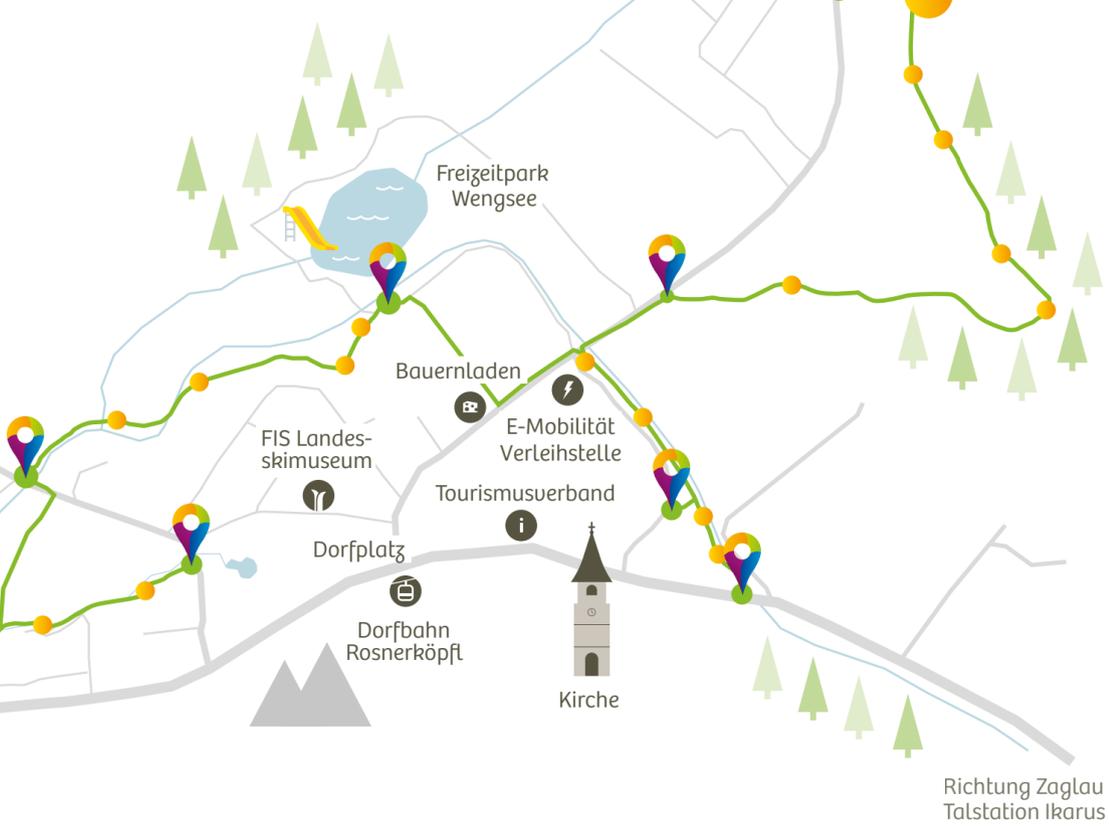
Regional delicacies from the farm shop are the ideal accompaniment for your walk. At least until you have found the perfect place with a great view for your picnic. Do not forget: After eating, either get some rest or do another 1,000 steps straight away.



**Tipp**  
Eine Ausnahme darf sein: Unbedingt ein Selfie mit den Bergen im Hintergrund machen! Die Eiskögel sind einfach magisch. #werfenweng

One exception is allowed: Don't forget to take a selfie with the beautiful mountains in the background! The "Eiskögel" are simply magical!

## Verbringe deine kostbaren Urlaubstage ohne Lärm und Stress, inmitten intakter Natur und wohltuender frischer Luft!



**spazierhimmel**  
Werfenweng



**Raststadel:** Bringt Energie und Kräfte zurück. In seinem Schatten lässt es sich vorzüglich schmausen und die wohlverdiente Pause genießen. Sollte das Wetter nicht mitspielen, bietet der Raststadel einen trockenen Platz zum Schlemmen und Genießen.

A place to rest, refuel and regain strength. In its shade, you can have a superb feast and enjoy a well-earned break. If the weather is not playing along, then the Raststadel offers shelter so that you can enjoy feasting on your snacks.



**Lichthäusel:** Ein Platz samt Tisch zum Ausruhen und Durchatmen.

A place with a table to rest and catch your breath.

## Spazierrezept Regensymphonie: Gereinigte Luft mit einzigartigem Duft

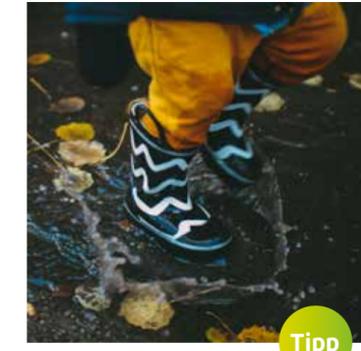
Wenn Regentropfen ans Fenster klopfen, ist es höchste Zeit, die wasserdichte Wäsch' anzulegen. Nur jetzt wartet die meditative Geräuschkulisse in Verbindung mit der klarsten Luft. Oberste Regel: Wer will in Pfützen springen, muss Gummistiefel bringen!

When raindrops are thumping at the window, it's time to put on the waterproofs. Get ready for a magical combination of meditative sounds and lovely crisp air. Rule Number One: whoever wants to jump in puddles, has to bring a pair of wellingtons!



**Lagerfeuerplatz:** Wärmt Körper und Seele gleichermaßen, am knisternden Lagerfeuer kommen alle zusammen. Wer kann da schon widerstehen!

Warms body and soul alike: at the crackling campfire all come together. Who can resist!



**Tipp**  
Wir lassen dich nicht im Regen stehen: Solltest du keinen Regenschirm dabei haben, kannst du dir bei uns im Tourismusverband einen kaufen!

We won't leave you out in the rain: If you've left your umbrella at home, you can buy one at the tourist office!



Noch mehr Spaziergenuss im Winter siehe Rückseite



# Noch mehr Spaziergenuss im Winter

Die kalte Jahreszeit bietet die einzigartigen Ausblicke und die wohlthuende Ruhe einer glitzernden Schneelandschaft. Mit dickem Mantel, warmen Stiefeln und kuschligem Schal geht es raus in die magische Winterkulisse Werfenwengs. Wenn die Schneekristalle unter den Füßen knirschen und die herrlich-frische Luft die gewünschte Klarheit bringt, wirst du ganz sanft bei dir selbst ankommen. Und später schön erfüllt in die gut geheizte Stube zurückkehren.

The cold time of year offers unique views and the soothing peace and quiet of a glistening winter landscape. Cuddled up in a thick coat, warm boots and a cozy scarf it's time to head out into the magical winter scenery of Werfenweng. When the snow crystals crunch underfoot and the wonderful fresh air clears away the cobwebs of the mind, you will gently return to your true self. And later, completely satisfied, head back into the warm lounge.

## Spazierrezept Barfuß: Keine Schuhe anziehen – besonders im Sommer anziehend

Stimuliert die sensiblen Fußreflexzonen und lässt dich auf Tuchfühlung mit den Elementen gehen: Über weiches Moos, kühles Nass und sanftes Gras führt der Weg, auf dem du eins mit der Natur wirst.

Stimulate your foot reflex zones and come into direct contact with the elements. Smooth moss and cool, wet, soft grass guide the way for you to become one with nature.



**Tipp**

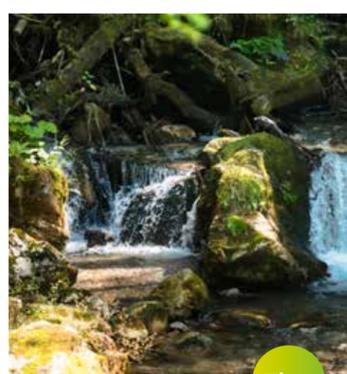
Schmutzige Füße am besten in einen der kühlen Bäche entlang der Spazierwege tauchen: reinigend und erfrischend!

Dip your dirty feet into one of the cool streams along the way: both cleansing and refreshing!

## Spazierrezept Naturklang: Dem rauschenden Leben lauschen

Bewusstes Zuhören lässt uns das Orchester der Natur mit wahren Surround-Klang erleben. Am besten die Augen schließen, damit Windspiele, Vogelgezwitscher und rauschende Bäche ihre reine Wirkung entfalten können. Wer eine vertrauensvolle Begleitung hat, lässt sich mit verbundenen Augen durch das Konzert führen.

If we listen consciously we can experience the orchestra of nature with real surround sound. Close your eyes, so that wind chimes, birds' twittering and babbling brooks can unfold their magic. Those who have a trustworthy companion, can let themselves be led blindfolded through the concert.



**Tipp**

Am schönsten rauschen die Bäche in Werfenweng im Frühjahr, wenn das eiskalte Schmelzwasser aus den Bergen kommt!

The nicest time of year to listen to the swooshing of the streams in Werfenweng is in springtime, when the ice-cold melt water flows down from the mountains.



## Spazierrezept Farbenspiel: Sonnenuntergang bringt herrlichen Farbvorhang

Der Spätsommer und Herbst schaffen es immer und immer wieder das Auge zu begeistern. Taucht zusätzlich am Tagesende die Sonne unter, leuchten die Berge in den strahlendsten Tönen. Trotz seiner täglichen Wiederholung wird das Naturschauspiel nie langweilig. Und wer früher zum Aussichtspunkt kommt, genießt das Schauspiel noch ein wenig länger.

Late summer and autumn are delightful to look at. Moreover, when the sun sets at the end of the day, the mountains glow in radiant shades: as does the spectator. Despite this being repeated daily, it never gets boring. And those of you who get to the viewing point a bit earlier can enjoy the last rays of sunshine even longer.

Weitere Informationen findest du unter [www.werfenweng.eu](http://www.werfenweng.eu)  
You can find further information at [www.werfenweng.eu](http://www.werfenweng.eu)

## Spazierrezept Flockenfangen: Tanzen die Flocken, lässt sich jeder hinterm Ofen hervorlocken



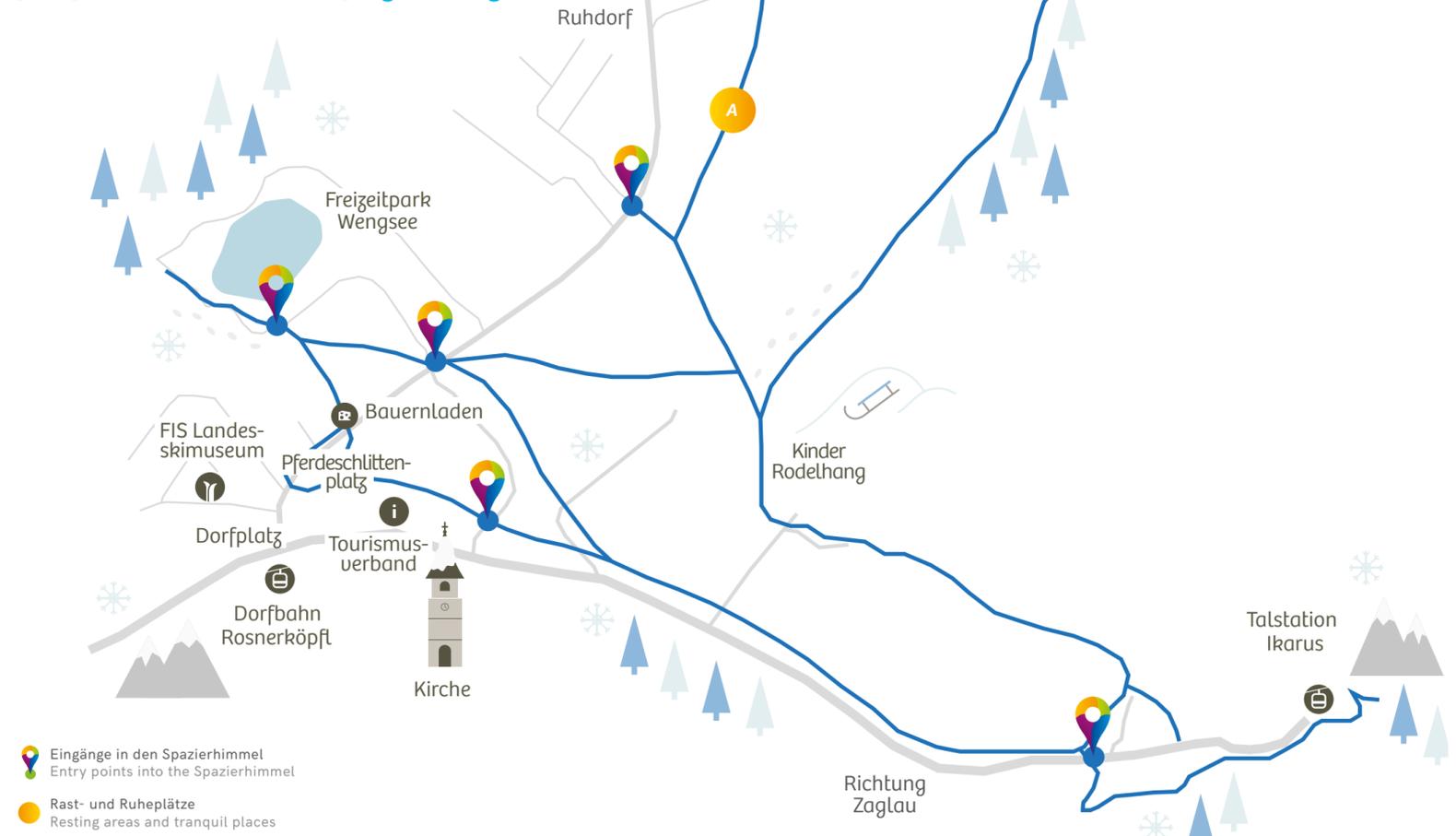
**Tipp**

Bei Schneefall ist die Stube immer in Rekordzeit leer. Kein Wunder, müssen doch sofort Schneekristalle mit der Zunge gefangen, Schneemänner gebaut und Schneeballschlachten ausgetragen werden.

When the snow starts to fall, the living room is always emptied in record time. That doesn't come as a surprise as now is the time to catch snowflakes with your tongue, build snowmen and have snowball fights.

Schneengel sind immer noch der Renner! Einfach in den frischen Schnee legen und mit Armen und Beinen loslegen...  
Snow angels are still the biggest hit! Simply lie down in the fresh snow and get those arms and legs going...

## Pflege und Hege bringen sorgfältig präparierte Winter-Spazierwege.



## Spazierrezept Wildtier-spuren: Auf den Wegen und daneben bringen Wildtierspuren das Herz zum Beben

Wer achtsam durch die leise Schneelandschaft streift, kann mehr entdecken. Hasen, Rehe und Füchse nutzen die frisch gefallenen Flocken bei ihren Ausflügen als Leinwand für besondere Gemälde. Erhalte das Kunstwerk, aber nimm trotzdem gern ein Foto mit!

Who carefully roams through the quiet snowy landscape can discover more. Hares, deer and foxes use the freshly fallen snowflakes as a canvas to paint special pictures. Take a photo, but preserve the original artwork.



**Tipp**

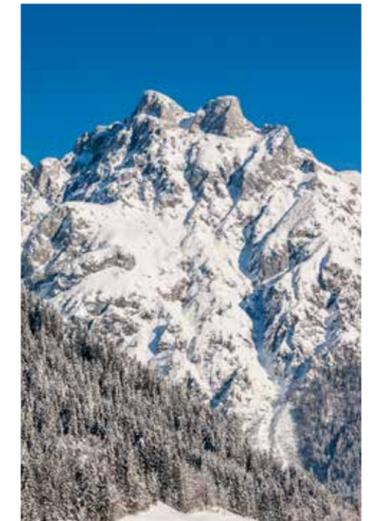
Zurück in der guten Stube, verwandelt ein Tierbestimmungsbuch die Spaziergangsschätze in eine wahre Goldgrube.

Back in the living room, an animal identification book transforms these pictures into real treasures.

## Spazierrezept Advent: Inmitten der herrlichen Zeit, macht sich besondere Stimmung breit

Das Glitzern der magischen Winterlandschaft wird in der Vorweihnachtszeit durch die unzähligen Lichter, Kerzen und Dekostecke erst so richtig schön. Ob während des Tages oder in den frühen Abendstunden: Jetzt ist der ideale Zeitpunkt zum Sterne-zählen.

The glistening of the magical winter landscape is made even more special with numerous lights, candles and decorative stars during the Christmas time. Whether throughout the day or in the early hours of the evening: now is the ideal time to count stars.



Tourismusverband Werfenweng  
Weng 42 | 5453 Werfenweng  
T. +43 (0) 6466 4200  
E. [tourismusverband@werfenweng.eu](mailto:tourismusverband@werfenweng.eu)  
[www.werfenweng.eu](http://www.werfenweng.eu)

Bildnachweise: TVB Werfenweng, Marco Dullnig, Christian Schartner, Shutterstock